



THƯ MỜI HỢP TÁC
PARTNERSHIP INVITATION LETTER

Thanh Hóa, ngày 07 tháng 12 năm 2022.
Thanh Hoa, 17 December 2022.

Ref No.: 498/2022/NSRP-HHR

Kính gửi: Ban Giám hiệu Trường Đại học Mỏ địa chất Hà Nội và đại diện các khoa:

- Khoa Dầu khí
- Khoa Cơ – Điện
- Khoa Điều khiển – tự động hóa
- Khoa cơ khí

To: School Administrators of Hanoi University of Mining & Geology and the representatives of the following Faculties:

- *Faculty of Electro-Mechanics*
- *Faculty of Oil & Gas*
- *Faculty of Control Engineering & Automation*
- *Faculty of Mechanical Engineering*

Lời đầu tiên, Công ty TNHH Lộc hóa dầu Nghi Sơn xin gửi lời cảm ơn sâu sắc tới Quý trường đã hỗ trợ chúng tôi trong công tác tuyển dụng các sinh viên mới tốt nghiệp trong suốt thời gian qua đặc biệt là kì tuyển dụng sinh viên mới tốt nghiệp năm 2022 với 24 trên tổng số 55 ứng viên đã đậu vào ban Vận hành và ban Kỹ thuật.

Firstly, we would like to express our sincere thanks for your great cooperation and support in fresh graduate recruitment so far especilly the last fresh recruitment of Y2022 with 24 out of 55 succesful candidates selected to Operation Division and Technical Division.

Chúng tôi trân trọng cảm ơn Quý trường đã dành thời gian đến thăm nhà máy Lộc Hóa Dầu Nghi Sơn vào ngày 29/07/2022 vừa qua, thông qua hoạt động này chúng tôi hi vọng mỗi quan hệ hợp tác giữa hai bên sẽ tiếp tục được duy trì và phát huy hơn nữa.

We would like to thank you for your time to visit our Refinery on 29th July 2022, through this activity we hope our partnership will be strongly remained and developed.

Trong năm 2023 sắp tới, Công ty chúng tôi tiếp tục triển khai chương trình tuyển dụng sinh viên tốt nghiệp các vị trí công việc trong các phòng ban thuộc khối nhà máy. Với mục tiêu giới thiệu cơ hội nghề nghiệp và kết nối giữa sinh viên và doanh nghiệp, Công ty mong muốn có một buổi gặp gỡ với các sinh viên năm 3 và năm cuối của các ngành đào tạo bao gồm dầu khí, điện, cơ khí, cơ điện tử, điều khiển – tự động hóa để giới thiệu các cơ hội nghề nghiệp tại Công ty TNHH Lộc hóa dầu Nghi Sơn năm 2023 cho các vị trí tuyển dụng được mô tả kèm theo Thư mời hợp tác.

In coming year 2023, we continue to deploy fresh graduate recruitment campaign for some positions in our refinery. With aim of offering job opportunities and connecting between students and business, we would like to propose to have a meeting with 3rd year ad last year students of the majors including



CÔNG TY TNHH LỘC HOÁ DẦU NGHỊ SƠN

NGHI SON REFINERY AND PETROCHEMICAL LLC

oil & gas, electrical, mechanical, mechatronics, control & automation to introduce the career opportunities in Y2023 as per attached Job Description.

Chúng tôi xin được đề xuất thời gian tổ chức buổi trao đổi vào chiều 20/12/2022, lịch trình cụ thể của chương trình xin mời tham khảo file đính kèm. Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin và trao đổi cụ thể về thời gian, cách thức tổ chức buổi trao đổi, xin vui lòng liên hệ bà Hoàng Thị Trang – trang.ht@nsrp.co.vn - 0368 606 113

We would like to propose the Talkshow to be held in the afternoon 20th December 2022, the agenda for the program is as attachment. In case you would like to have further information or discussion, kindly contact our PIC Ms. Hoang Thi Trang – trang.ht@nsrp.co.vn - 0368 606 113

Chúng tôi rất mong nhận được phản hồi từ phía nhà trường để thực hiện các công tác chuẩn bị cần thiết cho hoạt động. Chúng tôi xin chân thành cảm ơn.

We look forwards to receiving your response to start the preparation for the activities. Thank you very much for your time and consideration.

Trân Trọng!

Yours sincerely,



Mr. Shigeru Matsuda

Human Resource Manager

Nghi Son Refinery and Petrochemical Limited Liability Company



Văn phòng Hà Nội:

Tầng 14 Tòa tháp phía Tây, Lotte Center Hanoi

Số 54, đường Liễu Giai, phường Cống Vị, quận Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam

Tel: + 84 243 7726426 | Fax: + 84 243 7726427

Website: nsrp.vn

Văn phòng nhà máy:

Tòa nhà hành chính, Cổng số 1 Nhà máy, Km5, Đường 513

Khu KT Nghi Sơn, xã Hải Yến, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa, Việt Nam

Tel: + 84 237 8738 540 + 84 237 8738 542 | Fax: + 84 237 8738 557

011496
CÔNG
TN
LỘC H
NGH
TỈNH TH



Bản đính kèm số 1: Kế hoạch tuyển dụng năm 2023

The Attachment No. 1: Recruitment Plan (Y2023)

N o	Vị trí/Position	Yêu cầu/Requirements	Tiếng anh/English	Số năm kinh nghiệm
1	Nhân viên vận hành/ <i>Field Operator</i>	Chuyên ngành hóa học, hóa dầu, tự động hóa, cơ khí, điện hoặc tương đương/ <i>Major in chemical, petrochemical, automation, mechanical, electrical or equivalent</i>		
2	Kỹ thuật viên Phòng Thí nghiệm/ <i>Lab Technician</i>	Chuyên ngành hóa phân tích, hóa dầu hoặc tương đương/ <i>Chemistry analysis, petrochemical or equivalent</i>		
3	Giám sát bảo dưỡng thiết bị điều khiển/ <i>Junior Instrument Maintenance Supervisor</i>	Chuyên ngành điều khiển/tự động hóa/ hoặc tương đương/ <i>Major in control engineering/automation or equivalent</i>	Giao tiếp cơ bản/Basic communication english.	0-2 năm kinh nghiệm/0-2 years experience.
4	Giám sát bảo dưỡng thiết bị phân tích/ <i>Junior Analyzer Maintenance Supervisor</i>	Chuyên ngành điều khiển/tự động hóa/ hoặc tương đương/ <i>Major in control engineering/automation or equivalent</i>		
5	Giám sát bảo dưỡng thiết bị điện/ <i>Junior Analyzer Maintenance Supervisor</i>	Chuyên ngành điện hoặc tương đương/ <i>Major in electrical or equivalent</i>		
6	Giám sát bảo dưỡng thiết bị cơ khí/ <i>Junior Static/Rotating Maintenance Supervisor</i>	Chuyên ngành cơ khí, cơ điện hoặc tương đương/ <i>Major in electrical or equivalent</i>	Các bạn có tiếng anh TOEIC từ 450 trở lên hoặc tương đương là một lợi thế/Preferable TOEIC > 450 or equivalent	Ưu tiên sinh viên mới tốt nghiệp/ <i>Fresh graduate is preferable</i>
7	Kỹ sư kiểm tra thiết bị sơ cấp/ <i>Junior Inspection Engineer</i>	Chuyên ngành cơ khí/vật liệu/lọc hóa dầu/máy hóa/ <i>Major in mechanical, metallurgical, petrochemical, chemical equipment or equivalent</i>		

86-C.1
TY
HH
JA DẦU
I SƠN
ANH H



❖ **Bản đính kèm số 2: Lịch trình làm việc ngày 20/12/2022**

❖ **The Attachment No. 1: Agenda for the visit on 20/12/2022**

❖ Thời gian/Time: 14:00 – 16:00 PM

❖ Participants:

- Đại diện công ty TNHH Lộc Hóa dầu Nghi Sơn/NSRP Representatives:

+ Ban Nhân sự: Chuyên viên Nhân sự cao cấp/ Senior HR Officer Ms. Hoàng Thị Trang, Nhân viên Nhân sự/HR Staff: Ms. Bùi Thị Hiên, Ms. Nguyễn Thị Quỳnh

+ Ban Kỹ thuật – vận hành (Cựu sinh viên Mỏ địa chất):

❖ Nội dung chương trình/Agenda

Activity/Hoạt động	PIC/Chịu trách nhiệm	Time/Thời gian	Location/Địa điểm
Đại diện Công ty phát biểu/Opening Speech of NSRP Representative	Hoàng Thị Trang	14:00 – 14:10	Theo sắp xếp của nhà trường/As per arrangement of HUMG
Thuyết trình giới thiệu cho sinh viên về Công ty TNHH Lộc Hóa Dầu Nghi Sơn, chương trình tuyển dụng đang diễn ra/ Presentation to students	Cựu sinh viên/HUMG Alumni	14:10 – 15:00	
Hỏi đáp, giao lưu với các bạn sinh viên/ Q&A Chương trình bốc thăm trúng thưởng/ Lucky draw	Nhóm tuyển dụng/Recruitment Team	15:00 – 15:30	
Cảm ơn và kết thúc chương trình/ Thank you and closing	Nhóm tuyển dụng/Recruitment Team	15:30 – 15:40	

